

Places of Interest in **BEIJING**



CHINA TRAVEL & TOURISM PRESS

PLACES OF INTEREST IN BEIJING

Zhu Qixin Yan Zhaohua

China Travel & Tourism Press

策 划:宋端成

责任编辑:欧效梅 卢念高 蒋惠琴 谭 燕

封面设计:吴建群

技术编辑:王 庆

摄 影:谷维恒 蒙 紫 杨 茵

许东升 何炳富 赵秀骏 等

图书在版编目(CIP)数据

北京旅游参观点介绍:英文/朱歧新、颜兆华编著. - 北京:中国旅游出版社,1996.8

ISBN 7-5032-1311-6

I .北… II .朱… III .旅游指南-中国-北京-英文 IV .
K928.91

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 14444 号

北 京 游 览 参 观 点 介 绍

朱歧新 颜兆华

*

中国旅游出版社出版

(北京建内大街甲九号)

新华书店北京发行所发行

冶金工业出版社印刷厂印刷

*

开本:787×1092 1/32 印张:13 彩图 8 页

1996 年 8 月第四版 1999 年 6 月第二次印刷

印数:42501—47500 册 定价:25.50 元

First Edition 1983

Second Edition 1987

Third Edition 1992

Revised Third Edition 1994

Revised Fourth Edition 1996

Planner: Song Duancheng

Editors: Ou Xiaomei Lu Niangao Jiang Huiqin Tan Yan

Cover Designer: Wu Jianqun

Technical Editor: Wang Qing

Photographers: Gu Weiheng Meng Zi Yang Yin Xu Dongsheng
 He Bingfu Zhao Xiujun

Published by CHINA TRAVEL & TOURISM PRESS

A9 Jianguomennei Dajie, Beijing 100005, China

Printed by Printing House of Metallurgical Industry Press

Printed in the People's Republic of China

Editor's Words

Written by guide-interpreters with over 30 years' experience, *Places of Interest in Beijing* has won great popularity since its first publication in 1983 among interpreters, tour guides, as well as foreign visitors to Beijing. Now it has been recommended as an indispensable reference book to students of tourism English. And it is a must for English-speaking guide/interpreters to have a copy of the book.

To meet the development of tourism industry in China, in the 4th edition, a lot of revisions have been made, and more chapters added by Professor Zhu Qixin, who has been working in travel agencies for over 30 years.

Besides, a lot of most frequently used information has been included in the appendix, which we believe will be your convenient source of information at your fingertips. *Places of Interest in Beijing* will always be your friend.

Editor
August 1996

PREFACE

With the growth of tourism in China, an ever-increasing number of foreign visitors are coming to Beijing. The book *Places of Interest in Beijing* is designed to provide students of tourism colleges and guides with materials and information about the major sights and places of interest in the capital city.

It may also serve as a useful reference book for English-speaking interpreters of government offices and trade corporations who show foreign visitors or businessmen around from time to time. It may come in handy for foreign travellers who visit Beijing on an individual or family basis. As it is illustrated by sketch maps, they may, if they want to, see the sights by themselves without the help of a local guide.

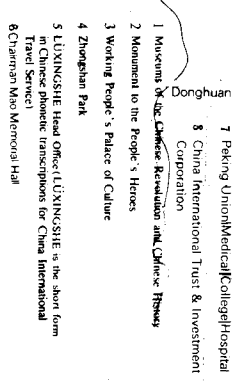
Places of Interest in Beijing is divided into two parts. Part One consists of the major scenic spots. Since it is intended both for guide-interpreters and foreign visitors, we try our best to put it in spoken English and follow the routes that include the major spots. Part Two contains places to visit and, due to limited space, only one place of each kind is included. To give readers a sense of reality, the first person is used occasionally in some of the briefings.

As it is our first attempt to write and compile a guide-book of such kind, there are sure to be mistakes or oversights. We heartily welcome comments and suggestions from our readers, so that revisions will be made in the next edition.

We also wish to express here our sincere thanks to Beijing Branch of China International Travel Service and China Travel and Tourism Press for their kind support to the compilation and publication of the book.

Zhu Qixin
Yan Zhaohua
August, 1983

Yiheyan
Summer Palace)
Kunning
Lake



Tian'anmen

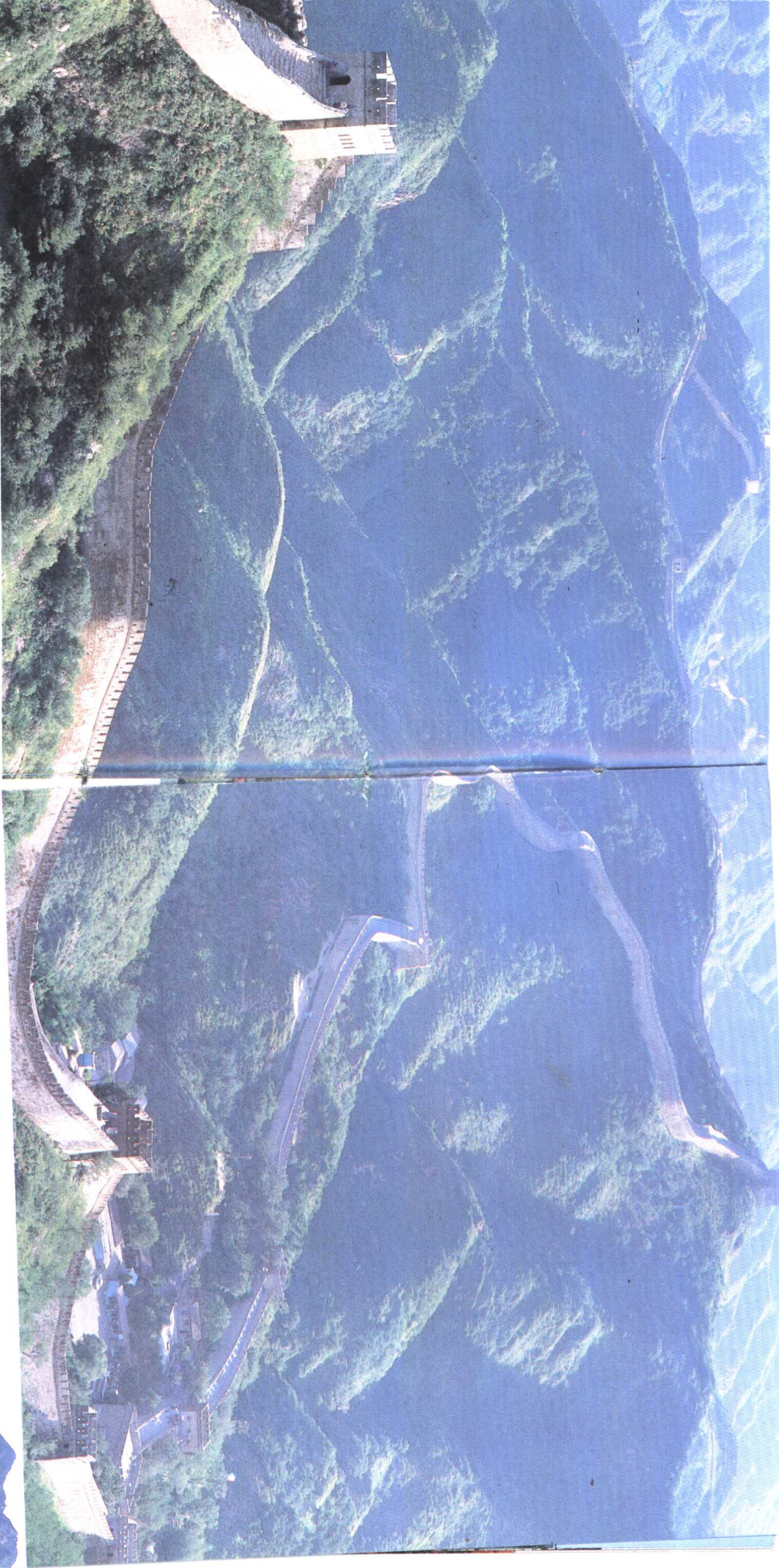




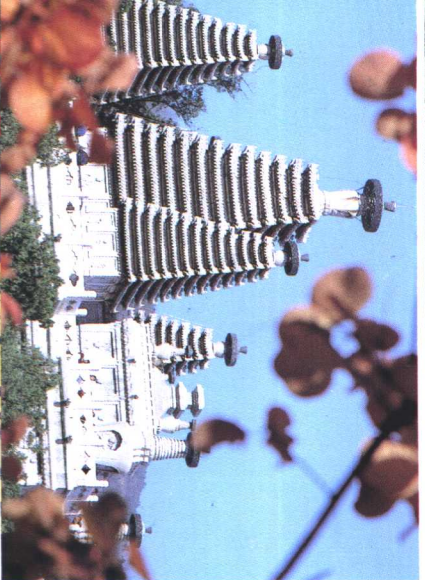
Summer Palace

Marble Boat, Summer
Palace





Great Wall



Red leaves at
Temple of Azure Clouds



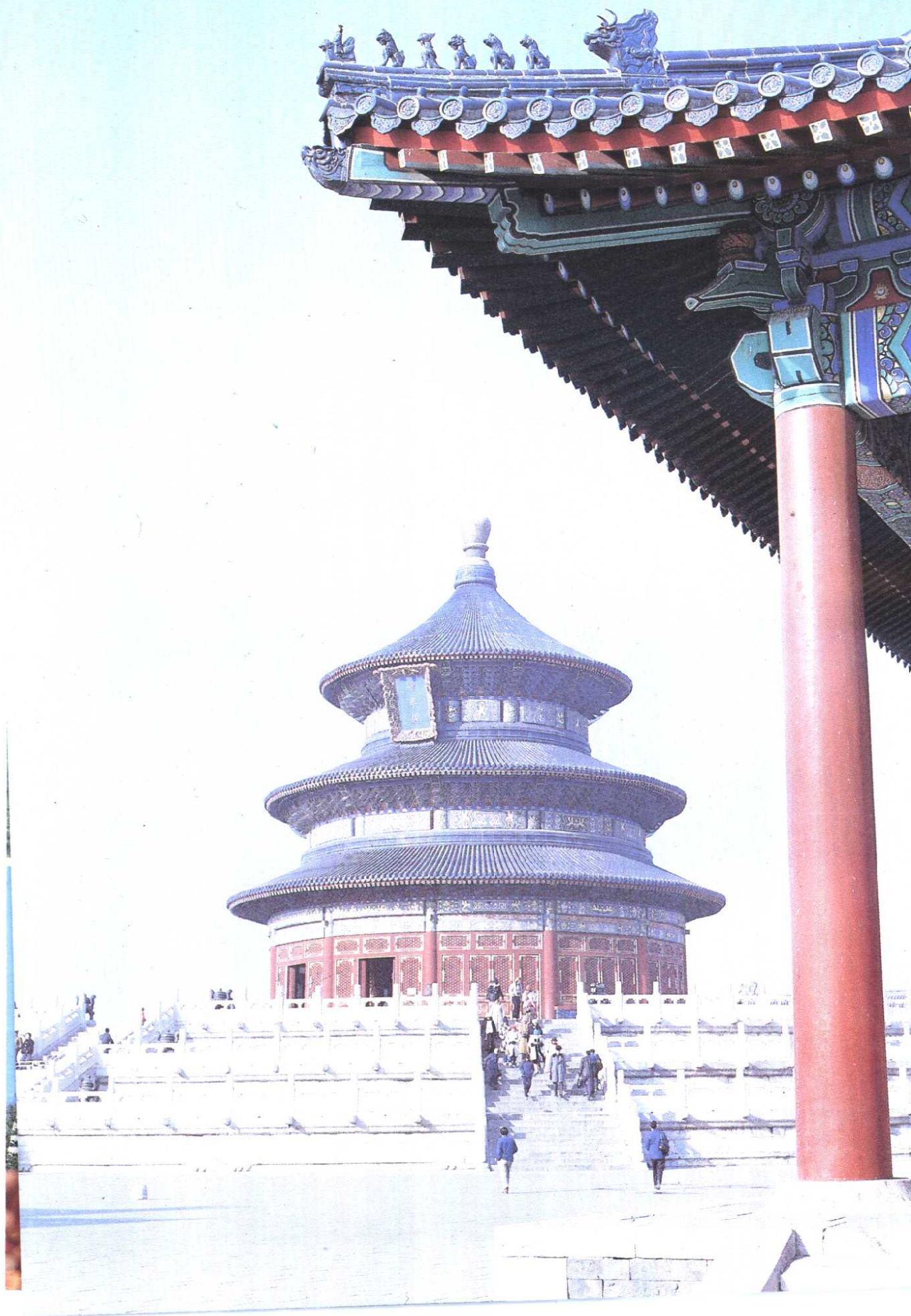
Ming Tombs



Palace Museum

Hall of
Supreme Harmony,
Palace Museum





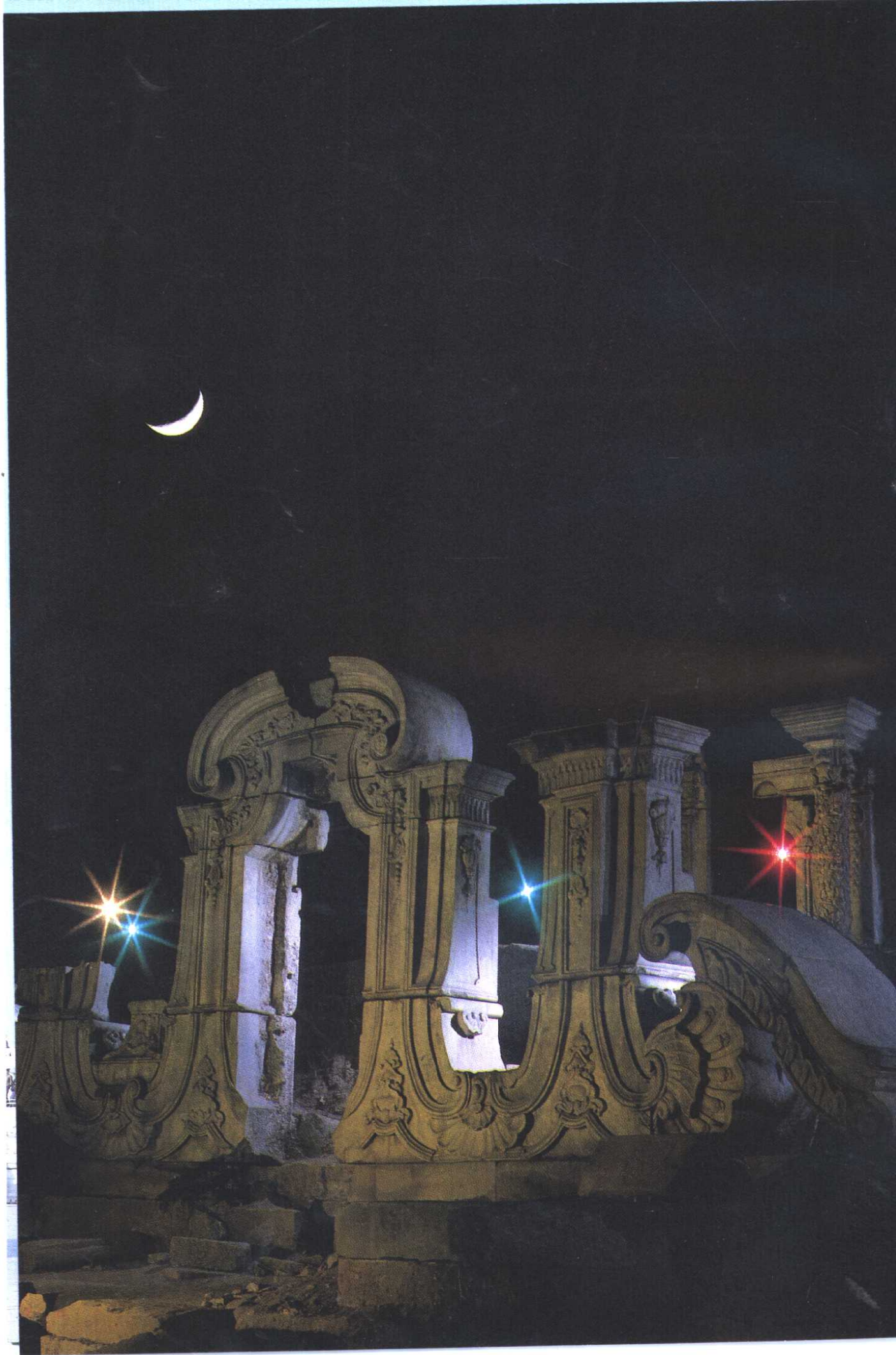


Beihai Park

Nine-Dragon Screen,
Beihai Park



Temple of Heaven

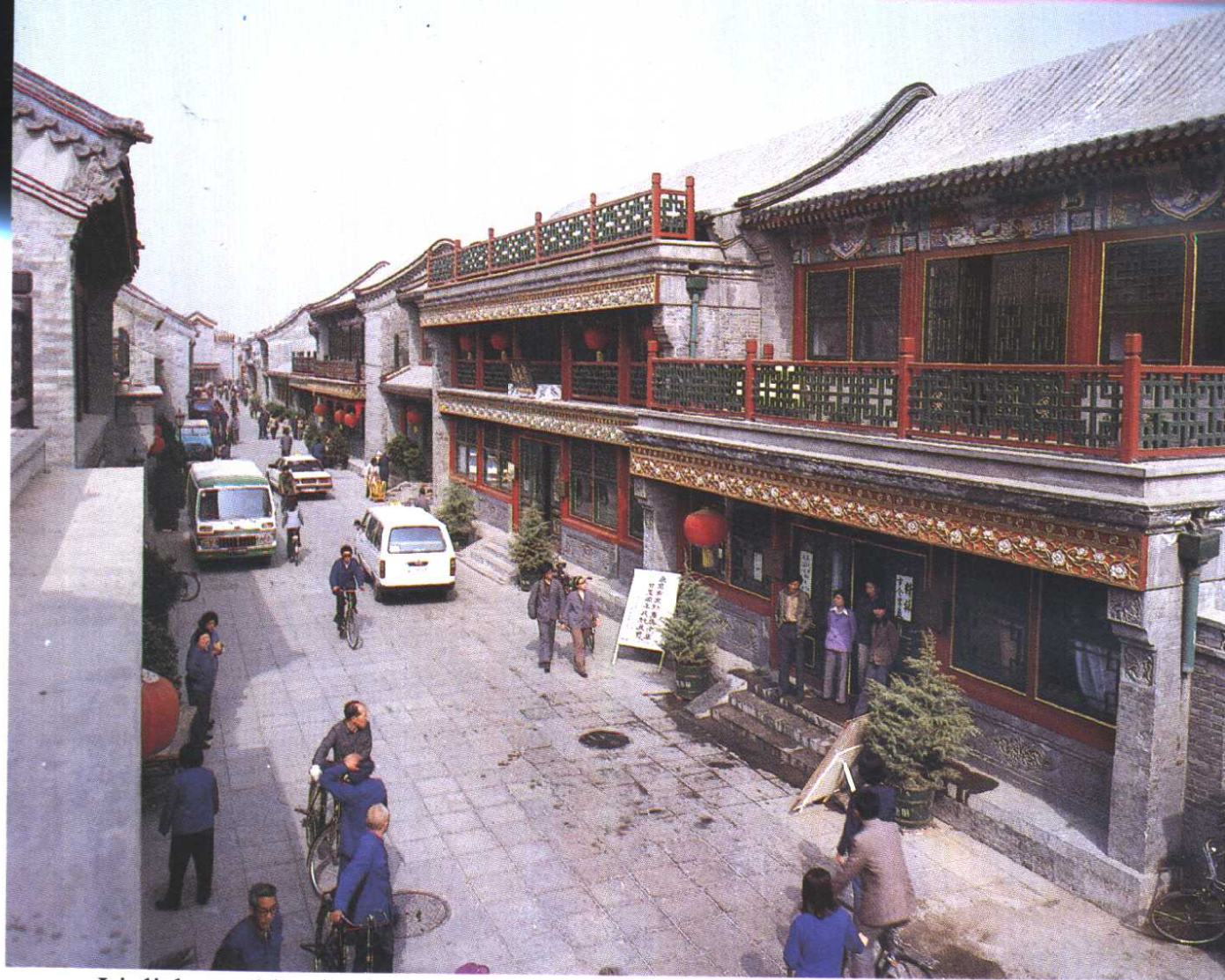




Yuanmingyuan

Beijing Ancient Observatory
Daguanyuan (Grand View Garden)





Liulichang (the Antique Shop Area)
Great Wall Sheraton Hotel Beijing





Cloisonné
Guest room, Jianguo Hotel

